



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 October 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункт 96 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала с целью содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

Записка Секретариата

В своей резолюции 2004/23 от 21 июля 2004 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала с целью содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/25 от 15 ноября 2000 года, в которой она приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь также на свою резолюцию 55/255 от 31 мая 2001 года, в которой она приняла Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/135 от 22 декабря 2003 года о международном сотрудничестве в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней,

вновь подтверждая свою глубокую озабоченность воздействием транснациональной организованной преступности на политическую, социальную и экономическую стабильность и развитие обществ,

вновь подтверждая, что принятие Конвенции и протоколов к ней является значительным шагом в развитии международного уголовного права и что они являются важными инструментами для эффективного международного сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹;

2. *приветствует* вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

3. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за его работу по содействию ратификации Конвенции и протоколов к ней, в том числе, в частности, за подготовку руководств для законодательных органов, призванных содействовать ратификации и последующему осуществлению этих документов, и предлагает Управлению окончательно доработать руководства для законодательных органов и обеспечить их максимально широкое распространение;

4. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, рассмотреть как можно скорее вопрос о ратификации Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему,

¹ E/CN.15/2004/5.

дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или присоединении к нему;

5. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие региональные организации экономической интеграции принять все необходимые меры для укрепления международного сотрудничества по уголовным делам, особенно по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи, в соответствии с Конвенцией;

6. *приветствует* финансовую поддержку, оказанную рядом доноров в целях содействия вступлению в силу и осуществлению Конвенции и протоколов к ней, и призывает государства-члены вносить достаточные добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также взносы для непосредственной поддержки деятельности и проектов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе в форме взносов для институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в целях оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи в осуществлении этих международно-правовых документов;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсами, необходимыми для того, чтобы оно могло эффективным образом содействовать осуществлению Конвенции и протоколов к ней и в соответствии со своим мандатом выполнять функции секретариата Конференции Участников;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам, по их просьбе, помощь в создании потенциала в области международного сотрудничества по уголовным делам, особенно по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи;

9. *просит* Генерального секретаря сообщить об осуществлении настоящей резолюции в его докладе о работе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии».